

# YANSHUF Hebrew -English Dictionary \* Issue No. 251

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

agriculture - חקלאות	special (f) - מיוחדת	kudos - כל הכבוד	<u>עמוד 1</u>
bit (pl) - הכישו	Druze (pl) - דרוזים	fans - אוהדים	<b>ישראל הציגה חידושים...</b>
hibernation - שנת חורף	to serve - לשירת	wish - מאחל	presented (f) - הציגה
hungry (pl) - רעבים	regular (f, pl) - רגילות	success - הצלחה	innovations - חידושים
become (pl) - הופכים	UN - או"ם	hope - מקווה	חלל - space
to be careful - להיזהר	promised (pl) - הבטיחו	to educate - לחנך	set up (f) - הקימה
	will donate (pl) - יתרמו	will behave (pl) - יתנהגו	stalls, stands - דוכנים
	crisis - משבר	מגרשים (sport) fields -	exhibition (of) - תערוכת
<u>עמוד 4</u>	demands - דורש		representatives - נציגים
<b>ישראל הציגה חידושים בחלל</b>	ארצות הברית -	<b>משולחן העורך</b>	inventions - המצאות
presented (f) - הציגה	United States	government - ממשלה	elite, top - צמרת
innovations - חידושים	to attack - לתקוף	לא תחזיק מעמד -	institute - מכון
חלל - space	ISIS - דאע"ש	won't last (f)	export - ייצוא
few (f, pl) - בודדות	is concerned - שיש	ראש ממשלה -	
send (f, pl) - שולחות	citizens - אזרחים	prime minister	<b>תל-אביב מתכוננת לפקקים</b>
satellites - לוויינים	protested (pl) - הפגינו	established - הקים	prepares (f) - מתכוננת
שירות - service	נגד - against	זעום - tiny	פקקים - traffic jams
חקלאים - farmers	antenna (of) - אנטנת	הצבעות - votes	בגלל - because of
נערכה (f) - was held	telecommunication - שידור	לא יצביע - won't vote	סלילה - paving
השתתפו (pl) - participated	causes (f) - גורמת	ליפול - to fall	רכבת קלה - light rail
מערכות - systems	radiation - קרינה	יו"ר - chairperson	
מעקב - tracking	מסוכנת (f) - dangerous	להתקיים - to exist	<b>זוכרים את מי שנשארו מאחור</b>
טילים - missiles	נסכים - agree, allow (pl)	ברור - clear, obvious	זוכרים - remembering (pl)
גילוי - detection	שכונה - neighborhood	וויכוחים - disagreements	נשארו - was left, remained
ספינות - ships	מחקר - study	יגרמו - will cause (pl)	מאחור - behind
פתרונות - solutions	חרדים (pl) - ultra-Orthodox	יחסית - relatively	עולים -
שדות תעופה - airports	משתמשים - using (pl)	מובן - understandably	immigrants (to Israel)
זכו - received (pl)	למרות - despite	בחירות - elections	מדבריות - deserts
התעניינות - interest (pl)	אוסרים - forbid (pl)	חזרות - repeat (f, pl)	נספים -
נחתמו (pl) - were signed	שימוש - use	חוסר יציבות - instability	those killed tragically
הסכמי - agreements (of)	השפעה - influence	מצד שני -	טקס - ceremony
שיתוף פעולה - collaboration	ציבור - public	on the other hand	נערך - was held
צמרת - elite, top	נבחנו (pl) - were tested	לתפקד - to function	
מנכ"ל - CEO	יחידות - units	מתברר - it turns out	<u>עמוד 2</u>
מוצרים - products	מרוצים - pleased (pl)	מרגיש - feels	<b>קוראים כותבים</b>
נציגים - representatives	להשקיע - to invest	אחריות - responsibility	מד"א - Israeli First Aid
עסקים - business	כרישים - sharks	נקווה - let's hope	אסף - collects
<b>ווייז יכולה לחסוך מיליונים</b>	מסוכנים (pl) - dangerous	לחזק - to strengthen	נפגעי - injured (of)
יכולה - can, is able (f)	מומחים - experts		רעידת האדמה - earthquake
לחסוך - to save	פתחה (f) - opened	<u>עמוד 3</u>	צריכים - need (pl)
תוכנת - program (of)	מעבדות - labs	<b>חדשות בקצרה</b>	לדעתי - in my opinion
ניווט - navigation	פיתוח - development	צה"ל - IDF	מתגעגעת - miss (f)
מוכרת (f) - well-known	יעזרו - will help (pl)	סוגר - closing	אחותי - my sister
מסלול - path, route	רעיונות - ideas	יחידה - unit	משרתת (f) - serving

scheduled (pl) - עֲתִידִים	nature - טֹבַע	again - שׁוּב	to avoid - לְהִימָנַע
will last - יִמָּשָׁךְ	friend (of) - יָדִידוֹ	BCE - לְפָנֵי הַסְּפִירָה	traffic jams - פְּקָקִים
fields - שָׂדוֹת	collaboration - שִׁיתוּף פְּעוּלָה	century - מֵאָה	ministry - מִשְׁרָד
standing (pl) - עוֹמְדִים	benefit, gain - רְיוּחַ	mentioned (f) - מוזְכָּרַת	reason - סִבָּה
shortage - מַחְסוֹר	להתאמץ - לְהִתְאַמֵּץ	superpower - מַעְצָמָה	shortens (f, pl) - מְקַצֵּר
take up - תּוֹפֵס	to make an effort	center - מְרָכֵז	journey, ride - נְסִיעָה
to grow - לְגַדֵּל	to find - לְחַפֵּשׂ	splendid (f) - מְפּוֹאֶרֶת	will utilize (pl) - יִנְצְלוּ
stall - דוֹכֵן	food - מְזוֹן	remains - שְׁרִידִים	
crops - גִּידוּלִים	loses, misses out - מִפְסִיד	being destroyed - נֶהְרָס	<u>עמוד 5</u>
we'll prove - נֹכֵיחַ	ability - יְכוּלַת	idol worship - עֲבֹדַת אֱלִילִים	<b>הַכְּבָאִים מִתְּכוֹנְנִים לְקִיץ</b>
corn - תִּירָס	pups - גּוּרִים	hammers - פְּטִישִׁים	firefighters - כְּבָאִים
rice - אֹרֶז	to manage - לְהִסְתַּדֵּר	bulldozers - דְּחַפּוּרִים	preparing (pl) - מְתַכּוֹנְנִים
wheat - חִטָּה	boxes - קוֹפְסוֹאוֹת	material (of) - חוֹמְרֵי	summer - קִיץ
we'll water - נִשְׁקָה	closed (f, pl) - סְגוּרוֹת	explosive - נֶפֶץ	started, begun - הִתְחִיל
טפטיפות - טִפְטִפוֹת	wolf - זָאֵב	organization - אֲרָגוֹן	extinguished (pl) - כִּיבּוּ
drip irrigation system	adult, grown - בּוֹגֵר	tragedy - אָסוֹן	fires - שְׂרָפוֹת
invention - הִמְצָאָה	succeeded - הִצְלִיחַ	legacy (of) - מוֹרֶשֶׁת	areas - שְׂטָחִים
garden - גִּינָה	with no problem - בְּלִי בְּעִיָּה	worldwide (f) - עוֹלָמִית	forests - יַעֲרוֹת
without - בְּלִי הַגְּבָלָה	in contrast - לְעוֹמַת זֵאת	painful, saddening - מְצַעֵר	were injured - נִפְגְּעוּ
limitation	man, human - אָדָם		remember (pl) - זוֹכְרִים
possibility - אֶפְשָׁרוּת	using (pl) - מְשַׁתְּמָשִׁים	<u>עמוד 6</u>	authority - רְשׁוּת
breakthrough - פְּרִיצַת דֶּרֶךְ	domesticated (pl) - מְבוֹיָתִים	<b>מְדוּעַ הַתּוֹשְׁבִים נִרְדָּמִים...</b>	improved (f) - הִשְׁתַּפְּרָה
to utilize - לְנַצֵּל	behavior - הִתְנַהְּגוּת	מדוע - מְדוּעַ	fire trucks - כְּבָאִיּוֹת
method - שִׁטָּה	<b>הַסֵּפֶר שֶׁמְצִיל חַיִּים</b>	תושבים - תּוֹשְׁבִים	planes - מְטוֹסִים
journalists - עֵיתוֹנָאִי	book - סֵפֶר	נרדמים - נִרְדָּמִים	to prevent - לְמַנּוּעַ
article - כְּתָבָה	saves - מְצִיל	פתאום - פְּתֹאוֹם	forbid (pl) - אוֹסְרִים
praised (pl) - הֶחְמִיאוּ	group - קְבוּצָה	became known - הִתְפָּרַס	to light - לְהַדְלִיק
pioneer (f) - חַלוּצָה	invented (f) - הִמְצִיאָה	phenomenon - תּוֹפְעָה	bonfires - מְדוּרוֹת
causing to bloom - הִפְרַחַת	pages - דְּפָיִם	strange (f) - מוֹזָרָה	lookouts - תַּצְפִּיתָנִים
desert - מִדְבָּר	filter (pl) - מְסַנְנִים	מנסים - מְנַסִּים	towers - מְגִדְלִים
hope - תְּקוּוּהָ	kills - הוֹרֵג	להעיר - לְהַעִיר	
to purchase - לְרַכּוֹשׁ	bacteria - חַיִּידִקִים	happened (f) - קָרְתָה	<b>מְדַלְיוֹת לְיִשְׂרָאֵל...</b>
	turns - הוֹפֵךְ	הסבר - הֶסְבֵּר	medals - מְדַלְיוֹת
<u>עמוד 8</u>	suitable (pl) - רְאוּיִים	ministry - מִשְׁרָד	competition - תַּחְרוּת
<b>תַּחְרוּת יוֹפִי לֹא רְגִילָה</b>		health - בְּרִיאוֹת	קבוצת - קְבוּצַת
competition - תַּחְרוּת	<u>עמוד 7</u>	לדעתם - לְדַעְתָּם	students (of) - תַּלְמִידֵי
יופי - יוֹפִי	<b>לְיִשְׂרָאֵל יֵשׁ פְּתָרוֹן לְצַמְצוּם...</b>	מפעל - מַפְעֵל	תיכון - תִּיכוֹן
most of us - רַב־נּוּ	solution - פְּתָרוֹן	substances - מְרָמִים	רמה - רֶמָה
elephants - פִּילִים	decrease - צְמָצוּם	dangerous (pl) - מְסוּכָּנִים	delegation - מְשַׁלַּחַת
zoos - גִּנֵּי חַיּוֹת	hunger - רָעֵב	גורם - גּוֹרֵם	prove (pl) - מוֹכִיחִים
nature - טֹבַע	fair - יָרִיד	אדמה, soil - אֲדָמָה	להתמודד - לְהִתְמוּדָד
help (pl) - עוֹזְרִים	חקלאות - חִקְלָאוֹת	משתחררים - מְשִׁתְּחַרְרִים	אתגרים - אֶתְגָּרִים
יערות - יַעֲרוֹת	הקימה - הִקְיָמָה	נושמים - נוֹשְׁמִים	
villages - כְּפָרִים	ביתן - בֵּיתָן	<b>הַכֵּלֵב מְאַבֵּד אֶת הַקֶּשֶׁר עִם...</b>	<b>מְמַלְכֵת אֲשׁוּר נִמְחָקֶת שׁוּב</b>
respect, honor - כְּבוֹד	invested (f) - הִשְׁקִיעָה	losing - מְאַבֵּד	ממלכת - מְמַלְכֵת
decorated - מְקוּשָׁט	visitors - מְבַקְרִים	קשר - קֶשֶׁר	אשור - אֲשׁוּר
drawings - צִיּוּרִים			נמחקת - נִמְחָקֶת

in motion - בתנועה  
bores - משעמם  
prefer - מעדיף  
will miss out (f) - תפסיד

עמוד 11

**בעד ונגד**

to raise - לגדל  
friend (of) - ידידו  
relationship - יחסים  
reciprocal (pl) - הדדיים  
returns - מחזיר  
takes care - מטפל  
benefits - מרוויח  
responsibility - אחריות  
blind (pl) - עיוורים  
distances - מתרחק  
nature - טבע  
to survive - לשרוד  
are fed up - נמאס  
throw away (pl) - זורקים  
closed - סגור  
suffers - סובל  
dangerous (pl) - מסוכנים  
liable, can (pl) - עלולים  
to attack - לתקוף  
to cause - לגרום  
death - מוות

**פתגמים, ניבים, מומרות**

head - ראש  
thief - גנב  
burns - בוער  
hat - כובע  
to hide - להסתיר  
action, deed - מעשה  
forbidden - אסור  
tries - מנסה  
behaves - מתנהג  
strangely - בצורה מוזרה  
idiom - פתגם  
reveals - מגלה  
cookies - עוגיות  
jumped - קפץ  
suspiciously - בצורה חשודה

עמוד 10

**שני האחים והגשר**

bridge - גשר  
lived (pl) - גרו  
help - עזרה  
shared (pl) - התחלקו  
work tools - כלי עבודה  
fields - שדות  
חוסר הבנה -  
misunderstanding  
fought (pl) - רבו  
stopped (pl) - הפסיקו  
dug - חפר  
canal - תעלה  
to separate - להפריד  
anger - כעס  
toward - כלפי  
several - אחדים  
carpenter - נגר  
high (f) - גבוהה  
אראה - I'll show  
אפילו - even

חלק - part  
חיבר - connected  
הספיק - managed  
חיבק - hugged  
מיוחד - special  
בהתרגשות - emotionally  
סלחת - you forgave  
ויתרתי - I gave up  
אסף - collected  
התכוון - intended

**למה לקח המרצה את...**

מרצה - lecturer  
תינוק - baby  
מרשה - permits, allows  
להפריע - to disturb  
עצר - stopped  
ביקש - requested  
רעיון - idea  
הפסיק - stopped  
לבכות - to cry, crying  
יוצא-דופן - unusual  
צילמו - photographed (pl)  
פרסמו - published (pl)  
רעש - noise, commotion

crisis - משבר  
economic - כלכלי  
deep - עמוק  
it turns out - מתברר  
destroyed - הרס  
aspect - בחינה  
removed - סילק  
clerks - פקידים  
experienced (pl) - מנוסים  
educated (pl) - משכילים  
left (pl) - עזבו  
because of him - בגללו  
fear - פחד  
rule - שלטון  
העביר - transferred  
ממשיך - continues  
דואג - makes sure  
יזכרו - will remember (pl)  
מנוח - deceased  
פסלים - statues

**ביפן אוהבים חיות מחמד**

יפן - Japan  
חיות מחמד - pets  
בעלי חיים - animals  
להחזיק - to own, have  
לטפל - to take care of  
משפירות - rent (f, pl)  
משחקים - play (pl)  
מחזירים - return (pl)  
תמורת - in exchange  
מזל - luck, lucky  
תינוק - baby  
מלביש - dresses  
עגלה - carriage

**שתהיה לכם שנת כבש...**

שנת - year (of)  
כבש - sheep  
שמחה - happy (f)  
סינים - Chinese (pl)  
בובות - dolls  
במשך - throughout  
עזים - goats  
אילים - rams  
שפה - language

it's body - גופו  
participate (pl) - משתתפים

**מופע במחלוקת**

מופע - performance  
במחלוקת - controversial  
לווייתן - whale  
ענקי - huge  
מאמנת - trainer (f)  
מבצע - performs  
תרגילים - exercises  
הנאת - enjoyment (of)  
קהל - crowd  
סכנת - danger (of)  
הכחדה - extinction  
לשמר - to preserve  
ביקורת - criticism  
גורמים - cause (pl)  
סבל - suffering  
להפסיק - to stop

**מלחמת שיאים בין הודו לסין**

מלחמת - battle, war (of)  
שיאים - records  
הודו - India  
סין - China  
שברו - broke (pl)  
שיא עולם - world record  
כיבוי - extinguishing  
נרות - candles  
באותו הזמן -  
simultaneously  
התאספו - gathered (pl)  
הצליחו - succeeded (pl)  
ספק - doubt  
הודיעו - announced (pl)  
מוותרים - giving up (pl)  
מתכוננים - preparing (pl)

עמוד 9

**לא שקט בונצואלה**

נשיא - president  
לשעבר - former  
מהומות - riots  
מתגברות - intensifying (f, pl)  
העשירות - wealthiest (f, pl)  
is in (f) -

נְעֶרְכָה - was held  
תַּחְרוּת - competition  
לְזַהוּת - to identify  
סוּגִים, kinds - types, kinds  
מְסוּיִם - specific  
צָנוּת - team  
נִיֵּחַ - won  
עוֹבְרוֹת (f, pl) - pass  
עוֹשֵׁר - wealth

### חג השבועות בקיבוצים

שְׁבוּעוֹת - Festival of Weeks  
תַּהֲלוּכוֹת - parades  
מְצִיגִים (pl) - present  
תוֹצֵרֶת - produce  
חֻקְלָאִית (f) - agricultural  
תַּעֲשִׂייתִית (f) - industrial  
נולדו (pl) - were born  
הַצָּגָה (of) - presentation  
הִשְׁתַּתַּף - participated

### קלבים מלטזיים בתערוכה

קְלָבִים - dogs  
מְלֻטְזִים (pl) - Maltese  
מִשְׁכּוֹ - drew (pl)  
תְּשׁוּמַת לֵב - attention  
נוחִים (pl) - easy  
טִיפּוּל - to care for  
נִקְרָאִים (pl) - called  
אֵי - island

בִּין-לְאֻמִּיִּים (pl) - international  
בְּזָכוֹת - thanks to  
עוֹבְדָה - fact  
מְגוּוּן - diverse  
פְּתוּחִים (pl) - open  
טַעֲמִים - tastes

### המצאות חדשות במוזאון

הַמְצָאוֹת - inventions  
מִדְעָ - science  
תַּעְרוּכָה - exhibition  
מְלֻאכּוֹתִית (f) - artificial  
הוֹדְפָסָה (f) - was printed  
הוֹפְכָת (f) - turns  
קוֹלֵף - peeler  
גְּזָרִים - carrots  
מְתוּחָכֵם - sophisticated  
חֶלֶק - some  
הַנְּאָה - pleasure  
בִּידוּר - entertainment  
יֵעֶזֶר - will help

שִׁיפוּר - improvement  
נְכִים (pl) - disabled

### ישראלים המציאו עט חכם

הַמְצִאוֹ - invented (pl)  
עֵט - pen  
חֻכָּם - smart  
חֶבְרָה - company  
מְתָאִים - suitable  
לְצִייר - to draw  
מִשְׁטַח - surface  
עוֹבֵר - transfers  
יִשִּׁירוֹת - directly  
מִשְׁדָּר - transmits  
תוֹךְ, כְּדִי - during, while  
עֵתִיד - is expected  
לְשִׁרְטֵט - to sketch

### עמוד 16

### צפרים ישראלים במקום...

צִפֵּר - ornithologists  
חֻקֵּר - studies  
עוֹקֵב - follows, tracks  
גְּדִידָה - migration  
תְּנָאִים - conditions  
טִבַּע - nature

תַּתְמַקֵּד (f) - will focus  
תַּקְוָה - hope

### חדש: תחרות ניווט

תַּחְרוּת - competition  
נִיוּוט - navigation  
מִשְׁתַּתְּפִים (pl) - participate  
מְקַבְּלִים (pl) - receive  
מִפָּה - map  
נְקוּדוֹת - points  
תַּחְנוֹת - stations  
זוֹכָה - winner  
מִתְקַיֵּמוֹת -  
take place (f, pl)  
יַעֲרוֹת - forests  
מְסֻלוּלִים - courses  
דְּרָגוֹת - levels  
רִיצָה - running  
כּוֹשֵׁר גּוֹפְנִי -  
physical fitness

### הפגנה דו-גלגלית בבירת...

הַפְּגָנָה - protest  
דו-גְּלִגְלִית (f) - two-wheeled  
בִּירַת (of) - capital  
רוֹכְבֵי (of) - riders  
אוֹפְנִיִים - bicycles  
מִפְתַּחַת (f) - develop  
שְׁבִילִים - paths, routes  
נִפְגְּעִים (pl) - injured  
לְאוֹת - as a sign  
מְחָאָה - protest  
גִבָּם - their backs  
צָעְדוּ (pl) - marched  
לְכִיוּן - in the direction  
עִירִיָּה - municipality

### עמוד 13

### מסעדה ישראלית מצליחה...

מְסַעְדָה - restaurant  
מְצַלִּיחָה (f) - succeeding  
נִפְתַּחָה (f) - opened  
נִבְחָרָה (f) - was chosen  
בְּעֵלִים - owners  
רַחְבֵי - around, throughout  
זוֹכוֹת (f, pl) - win  
פְּרִסִים - prizes

### קצר ולעניין

שְׁעוֹן יָד - wristwatch  
יוֹצֵר - created  
מָאָה - century  
רְעִיוֹן - idea  
הַעֲרָכָה - appreciation  
חֲשִׁיבוּת - importance  
פִּיהוּק - yawn  
מְדַבֵּק - contagious  
לִיקוּי חֲמָה - solar eclipse  
בוֹטְנִים - peanuts  
מְרַכִּיבִים - ingredients  
עָשׂוּי - made of  
מְתַקֵּת - metal  
מִתְרַחֶבֶת (f) - expands  
קְרִטִיב - popsicle  
הוּמְצָא - was invented  
שָׁכַח - forgot  
מִשְׁקָה - drink  
קָפָא - froze

### עמוד 12

### מכבי תל-אביב חושבת...

חוֹשֶׁבֶת (f) - thinking  
קְדִימָה - ahead  
עֲלֵתָה (f) - advance  
שְׁלֵב הַגָּמָר - finals  
אֲלִיפוֹת - championships  
נִכְשְׁלָה (f) - failed  
מוֹל - against  
בְּעַקְבוֹת - as a result of  
כִּישְׁלוֹן - failure  
הִחְלִיטוּ (pl) - decided  
עוֹנָה - season  
צִיפִינוּ - we expected  
עֲמֻדָה - position  
מְחַפֶּשֶׁת (f) - seeking  
רֶכֶז - point guard  
לְצַד - alongside  
קְבוּעַ - permanent  
מְחַלֵּף - replacement  
מְצַב - situation  
בְּעִייתִי - problematic  
סְדָרָה - series  
יּוֹתֵר מְדִי - too many  
הִתְעִיף - became tired  
הִשְׁפִיעַ - influenced